

sturm![®]

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СЕРИЯ

Modell/Model/Модель: PG8708

**DE Gebrauchsanweisung
Benzin-Generator**

**GB Operating/Safety Instructions
Gasoline generator**

**RU Инструкция по эксплуатации и
техническому обслуживанию
Бензиновый Генератор**



2013-04-08

Оглавление

Описание оборудования:.....	3
Технические характеристики модели	4
Комплектность поставки	4
Правила по технике безопасности.....	4
Правила по эксплуатации оборудования:	8
Поиск и устранение неисправностей	11
Техническое обслуживание оборудования.	14
Хранение.....	14
Срок службы.	15
Гарантийное обязательство.....	15

Описание оборудования:

Генератор представляет собой устройство для выработки электрической энергии.

Внимание! Бензиновый генератор ● **Sturm!** относится к бытовому классу. Внимательно прочтите данную инструкцию! Не перегружайте мотор генератора.

Изделия под торговой маркой ● **Sturm!** постоянно совершенствуются и улучшаются. Поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

Внешний вид



Технические характеристики модели

Тип двигателя: двухтактный	Номинальная частота: 50 Гц	
Диаметр цилиндра x ход поршня: 45x40 мм	Номинальная мощность: 600 Вт	
Скорость вращения: 3000 об./мин	Степень сжатия: 5.9:1	
Рабочий объем: 63.6 куб.см	Время непрерывной работы:	8.2 ч (50%)
		4.7 ч (100%)
Система зажигания: C.D.I	Вес нетто: 18.5 кг	
Номинальное напряжение: 230 вольт переменного тока	Размеры: 350x310x365 мм	

Комплектность поставки

1. Штепсельная вилка промышленного типа 1 шт.
2. Торцевой гаечный ключ для свечи зажигания 1 шт.
3. Комплект шнуров питания постоянного тока 1 комплект
4. Ручка для транспортировки 1 комплект
5. Двусторонняя отвертка 1 шт.

Правила по технике безопасности.

- Не начинайте эксплуатировать устройство до того, как полностью и внимательно прочтете данное руководство!
- Не используйте устройство внутри помещения или в любом плохо проветриваемом месте!
- Слейте топливо из бака или карбюратора, если установка не используется в течение длительного времени или перевозится автомобильным транспортом!

- При заправке топлива остановите установку и не курите. Если топливо разлилось, сразу же вытрите его!
- Не выставляйте чрезмерную скорость двигателя!



- Во время работы устройства не трогайте его мокрыми руками!

- Никогда не эксплуатируйте установку в дождь или снег!



- Используйте или храните установку вдали от огня и источника тепла!
- Не подключайте установку к источнику питания от энергосистемы общего пользования и не подключайте одну установку к другой!
- Перед запуском не подключайте электрический аппарат. После запуска установки, поверните рычаг-регулятор скорости двигателя в положение "БЫСТРО" (FAST) и не вставляйте вилку в розетку, пока устройство не будет стабильно работать!
- Устройство должно храниться в сухом и чистом помещении, вдали от легковоспламеняющихся и взрывоопасных веществ!

Информация об опасности

Генераторы предназначены для обеспечения безопасной и надежной службы, если они эксплуатируются в соответствии с инструкциями. До начала эксплуатации генератора необходимо прочитать и понять настоящее руководство для пользователя. Вы можете избежать возникновения аварий и несчастных случаев, ознакомившись со средствами управления генератором и соблюдая безопасные процедуры работы.

Ответственность оператора

- Знать, как быстро остановить генератор в случае аварии.

- Понимать, как надо использовать все средства управления (рычаги) генератора, выходные розетки и соединения.
- Убедиться, что любой человек, эксплуатирующий генератор, прошел должный инструктаж. Не позволяйте детям использовать генератор без надзора родителей.

Опасность угарного газа

- Выхлопные газы содержат ядовитый оксид углерода – бесцветный газ без запаха, или угарный газ. Вдыхание выхлопных газов может привести к потере сознания и смерти.
- Если вы эксплуатируете генератор в закрытом помещении, или даже частично закрытом месте, воздух, который вы вдыхаете, может содержать опасное количество выхлопных газов. Для выведения выхлопного газа из здания, обеспечьте достаточную вентиляцию.



Опасность поражения электрическим током

- Генератор вырабатывает достаточно электроэнергии, чтобы вызвать серьезное поражение или смерть от электрического удара в случае неправильного использования генератора.
- Использование генератора или электроприбора в условиях влажности, например, дождя или снега, около бассейна, или системы орошения (спринклевания), или когда у вас мокрые руки, может вызвать смерть от электрического удара. Держите генератор в сухом месте.
- Если генератор хранится на улице, незащищенный от воздействия погодных факторов, перед каждым использованием проверяйте все электрические компоненты на панели управления. Влага или лед могут вызвать неисправность или короткое замыкание в электрических деталях, что в свою очередь может привести к поражению электрическим током.
- Не подключайте установку к электрической системе здания, если квалифицированный электрик не установил изолирующий выключатель.

Опасности пожара и ожогов

- Выхлопная система нагревается достаточно сильно, чтобы произошло возгорание некоторых материалов.

- Держите генератор на расстоянии, по меньшей мере, 1 метр от зданий и другого оборудования во время работы.
- Храните легковоспламеняющиеся материалы вдали от генератора.



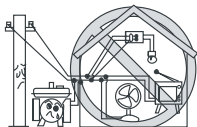
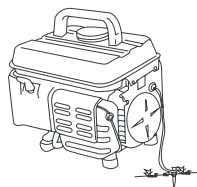
- Не закрывайте генератор какой-либо конструкцией.
- В ходе работы глушитель очень сильно нагревается и остается горячим в течение определенного времени после остановки двигателя. Будьте осторожны и не прикасайтесь к глушителю, пока он горячий. Дайте двигателю остыть, перед тем, как убирать генератор в помещение.
- В определенных условиях бензин является чрезвычайно горючим и взрывоопасным веществом. Не курите и не допускайте образования пламени или искр там, где заправляется генератор или где хранится бензин. Заправляйте генератор в хорошо проветриваемом месте, когда двигатель остановлен.
- Топливные пары являются чрезвычайно горючими и могут воспламениться после запуска двигателя. Перед запуском генератора убедитесь, что любое количество разлитого топлива было полностью вытерто.



- Во время выполнения заправки не курите. Не проливайте топливо.

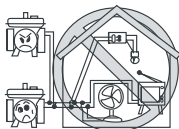


Заземлите генератор.



Не присоединяйте к электрической розетке.

Не соединяйте с другим генератором.



Правила по эксплуатации оборудования:

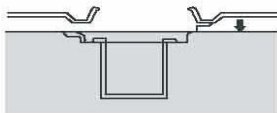
ВНИМАНИЕ! Генератор STURM! PG8708 не оснащен автоматическим регулятором напряжения (блоком AVR). Отсутствие блока AVR не позволяет подключать к этому генератору сложные бытовые приборы и высокоточную аппаратуру без дополнительного подключения перед прибором стабилизатора напряжения.

ПРОВЕРКИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

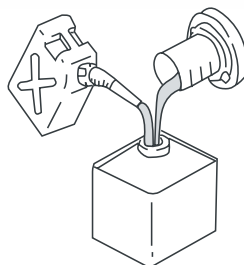
После запуска двигателя глушитель и двигатель станут очень горячими. При выполнении проверки или ремонта не прикасайтесь к ним до тех пор, пока они не остынут.

Емкость топливного бака: 4 л
Необходимо оставить свободное пространство, приблизительно 1/4 дюйма, для расширения топлива.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Должна использоваться бензино-масляная смесь.
В противном случае двигатель перегреется.







Бензин и масло должны смешиваться в соотношении 50:1 или 40:1 (в летний период).

Необходимо использовать специальное масло, предназначенное для двухтактных двигателей.

Применяйте масло марки API TC или JASO FC.

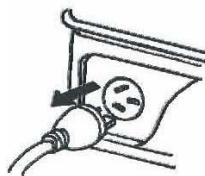
Отмеряйте масло с помощью крышки заливной горловины топливного бака:

БЕНЗИН 50:1 МАСЛО	
1 (л):0.02 (л)	
2 (л):0.04 (л)	
3 (л):0.06 (л)	
4 (л):0.08 (л)	

Перед запуском двигателя покачайте топливный бак.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

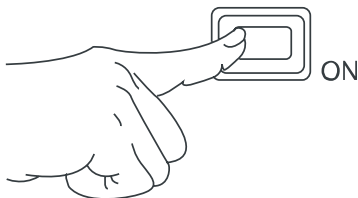
Не подключайте электрооборудование до запуска двигателя.



1. Поверните рычажок топливного клапана в положение "ВКЛ." ("ON")



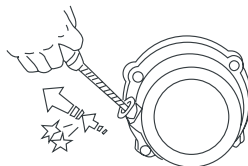
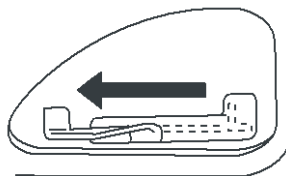
2. Переключите выключатель двигателя в положение "ПУСК" ("ON").



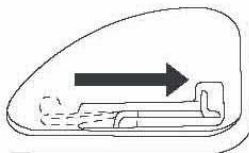
3. Поверните фиксирующий рычажок влево.

4. Медленно вытягивайте пусковой тросик, пока не почувствуете сопротивление.

Затем резко потяните за тросик.

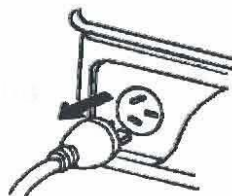


5. Возвратите фиксирующий рычажок в исходное положение.



ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1. Перед остановкой двигателя отключите все электрооборудование.



СТОП

2. Переключите выключатель двигателя в положение "СТОП" ("STOP")



3. Поверните рычажок топливного клапана в положение "ВЫКЛ." ("OFF")

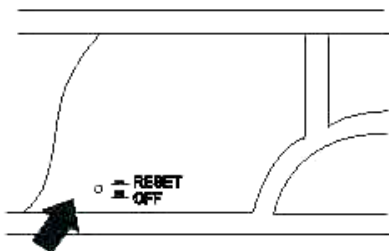
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

1. Обмотайте провод 2-3 раза вокруг ручки.
2. Запустите двигатель.
3. Присоедините провод к электрической розетке переменного тока.



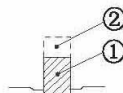
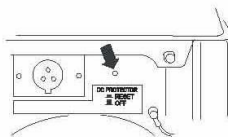
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

Нажмите для переустановки предохранителя переменного или постоянного тока.



При срабатывании предохранителя переменного или постоянного тока необходимо снизить нагрузку.

- ① "ВКЛ." ("ON") ② ВЫКЛ. ("OFF")



Поиск и устранение неисправностей

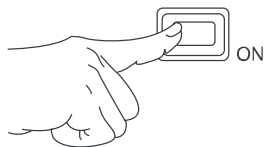
ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

1. Проверьте топливо.

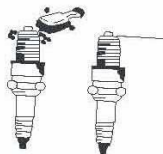


Поверните рычажок топливного клапана в положение "ВКЛ." ("ON")

2. Переключите выключатель двигателя в положение "ПУСК" ("ON")



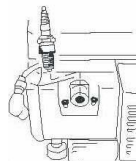
3. Проверьте свечу зажигания.



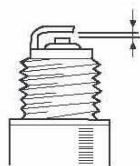
4. Если двигатель не запускается, то проверьте, не засорены ли воздушный фильтр и топливный клапан, или же обратитесь к своему дилеру за консультацией.

СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

1. Отвинтите свечу зажигания



2. Удалите нагар.



3. Проверьте на изменение цвета.
Нормальное состояние: цвет бронзы

4. Проверьте зазор свечи зажигания.



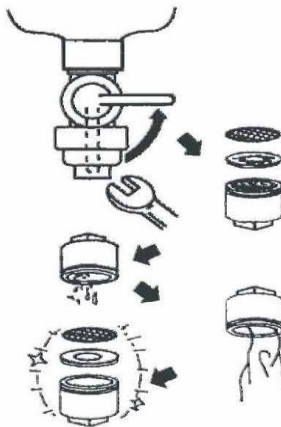
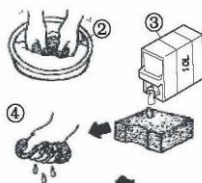
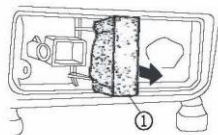
0.7~0.8 мм (0.028~0.031 дюйма)

0.7~0.8 мм (0.028~0.031 дюйма)

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

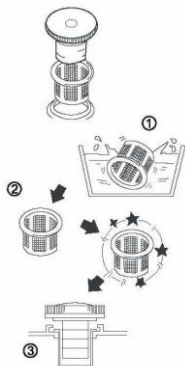
1. Воздушный фильтр
2. Промойте в растворе
3. Моторное масло
4. Отожмите

Никогда не запускайте двигатель без воздушного фильтра.



ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

1. Остановите двигатель
2. Поверните рычажок топливного клапана в положение "ВЫКЛ." ("OFF")
3. Промойте фильтр в растворе.



1. Промойте в растворе
2. Протрите
3. Вставьте

Техническое обслуживание оборудования.

Элементы Комментарии	Через каждые 50 часов или раз в месяц	Через каждые 150 часов или раз в 3 месяца
Свеча зажигания: <i>Проверка состояния Регулировка зазора и очистка Замена при необходимости</i>	●	
Воздушный фильтр: <i>Очистка Замена при необходимости</i>		●
Топливный фильтр: <i>Очистка Замена при необходимости</i>		●
Декарбонизация: <i>Удаление нагара Проверка и регулировка у дилера</i>		●

Обслуживание генератора должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров ● **Sturm!** . Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

Хранение

При длительном хранении генератора необходимо выполнить ряд действий для предотвращения его повреждения.

СЛИВ ТОПЛИВА

Слейте топливо из топливного бака, топливного клапана и поплавковой камеры карбюратора.

ДВИГАТЕЛЬ

1. Залейте приблизительно одну столовую ложку моторного масла SAE 10W30 или 15W40 через отверстие свечи зажигания.
2. С помощью ручного стартера проверните двигатель на несколько оборотов (при выключенном зажигании).

3. Потяните шнуровой стартер, пока не почувствуете сопротивление.
4. Отпустите шнуровой стартер.
5. Очистите генератор снаружи и нанесите на него ингибитор коррозии.
6. Храните генератор в чехле в сухом, хорошо проветриваемом помещении.
7. Генератор должен храниться в горизонтальном положении.

Срок службы.

При соблюдении требований указанных в данной инструкции и в гарантийном талоне, срок службы товара составляет 3 года

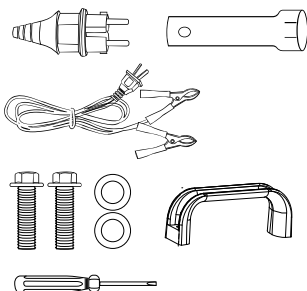
Гарантийное обязательство.

На бензиновые генераторы распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

Комплектность поставки

— PG8708



Торцовочный свечной ключ	1 шт
Евро-вилка	1 шт
Кабель постоянного тока (DC) с вилкой и зажимами	1 комплект
Двухсторонняя отвертка	1 шт
Транспортировочная рукоятка	1 шт
Шайба	2 шт
Винт	2 шт